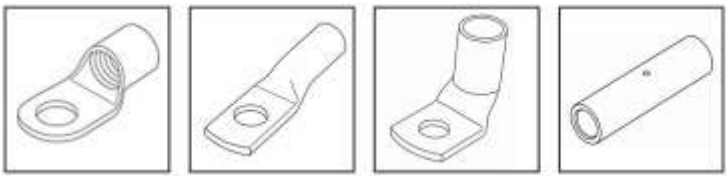
AGGRAFFATRICE A MANICI LUNGHI
LONG-HANDLED CRIMPING TOOL
524



Questo manuale è proprietà di BM SPA, ogni riproduzione è vietata se non autorizzata per iscritto.
This manual is the property of BM SPA, any reproduction is prohibited without prior written authorization.

Applicazioni tipiche/ Typical applications



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE / OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL

1. CARATTERISTICHE GENERALI 2
2. IDENTIFICAZIONE DELLE IMPRONTE 3
3. ISTRUZIONI PER L'USO 3
4. MANUTENZIONE 3
5. GENERAL FEATURES 4
6. CRIMPING CAVITY IDENTIFICATION 5
7. OPERATING INSTRUCTIONS 5
8. MAINTENANCE 5

BM SPA
Viale Milano 54/56 - 20089 Rozzano (MI) Italia
(+39) 02.8923911(r.a.)
(+39) 02.8256873
gpsr@bm-group.com - www.bm-group.com

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE (Istruzioni originali)



Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.



AVVERTENZE GENERALI:

- **Utilizzare esclusivamente per le applicazioni previste.**
- **Indossare DPI adeguati durante l'utilizzo.**
- **Non modificare l'utensile.**
- **Non usare l'utensile se danneggiato.**
- **Non utilizzare né conservare l'utensile in ambienti corrosivi.**
- **Utilizzare l'utensile mantenendo una posizione stabile e una presa sicura sui manici.**
- **Durante la crimpatura, tenere mani e altre parti del corpo lontane dalle matrici e dalle parti mobili dell'utensile.**



RISCHIO ELETTRICO: non utilizzare l'utensile su conduttori in tensione.

1. CARATTERISTICHE GENERALI

- **Campo di applicazione:** utensile per la crimpatura di terminali non isolati in rame DIN 46235, DIN 46234, DIN 46267-1, su conduttori di sezione da 1 a 10 mm²
- **Dimensioni:**
  Lunghezza: 250 mm – 8.84 In.
  Larghezza: 90 mm – 3.54 In.
  Spessore: 20 mm – 0.79 In.
- **Peso:** 0.5 kg – 1.10 lbs



❶ Matrici in acciaio temperato
❷ Leve in acciaio ottenute da stampaggio a freddo
❸ Rivestimento isolante in materiale plastico antiscivolo
❹ Dispositivo di sblocco automatico di fine crimpatura; in caso di errata manovra consente l'apertura delle matrici anche prima del completamento del ciclo.

2. IDENTIFICAZIONE DELLE IMPRONTE

Le impronte di crimpatura sono identificate dalla sezione corrispondente.

3. ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione del conduttore

- Spellare il conduttore secondo la lunghezza richiesta dal terminale
- Evitare di danneggiare i trefoli

Posizionamento del terminale

- Inserire il terminale nell'impronta corretta (sezione corrispondente)
- Allineare il terminale con il profilo della matrice
- Chiudere leggermente la pinza per bloccarlo

Inserimento del conduttore

- Inserire completamente il conduttore spellato nel terminale

Crimpatura

- Chiudere leggermente i manici per mantenere il terminale in posizione
- Il ciclo termina con rilascio automatico
- Non interrompere la crimpatura

Controllo

- Verificare visivamente la corretta deformazione
- Controllare che il terminale sia saldamente fissato al conduttore.

Apertura dei manici in caso di errata manovra

Il dispositivo di sblocco automatico interviene al raggiungimento del fine corsa. Qualora fosse necessario interrompere il ciclo di crimpatura, ruotare la rotella come indicato.



4. MANUTENZIONE

- Pulire periodicamente le matrici
- Lubrificare le parti mobili con olio per utensili manuali, olio fine o olio tipo WD40
- Verificare assenza di usura o danneggiamenti
- Conservare in luogo asciutto

DESTINAZIONE D'USO – PRODOTTO PER UTILIZZO PROFESSIONALE

I prodotti BM sono progettati e destinati esclusivamente ad un utilizzo professionale da parte di personale qualificato. L'utilizzatore è responsabile della corretta scelta, installazione e utilizzo del prodotto in conformità alle normative vigenti e alle istruzioni fornite.
Per informazioni aggiornate su condizioni di vendita e garanzia, fare riferimento al sito ufficiale: www.bm-group.com

OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL (Translation of the original instructions)



Before using the tool, carefully read the instructions contained in this manual.



WARNINGS:

- **Use the tool only for its intended applications.**
- **Wear appropriate PPE during use.**
- **Do not modify the tool.**
- **Do not use the tool if damaged.**
- **Do not use or store the tool in corrosive environments.**
- **Use the tool while maintaining a stable position and a secure grip on the handles.**
- **During crimping, keep hands and other body parts away from the dies and moving parts of the tool.**



ELECTRICAL HAZARD: do not use the tool on live conductors.

5. GENERAL FEATURES

- **Application:** Tool for crimping non-insulated copper terminals according to DIN 46235, DIN 46234 and DIN 46267-1, for conductors with cross-sectional areas from 1 to 10 mm².
- **Dimensions:**
  Length: 250 mm – 8.84 In.
  Width: 90 mm – 3.54 In.
  Thickness: 20 mm – 0.79 In.
- **Weight:** 0.5 kg – 1.10 lbs



❶ Hardened steel dies
❷ Cold-forged steel handles
❸ Non-slip plastic grip coating
❹ Automatic end-of-crimp release mechanism; in the event of incorrect operation, it allows the dies to be opened before completion of the crimping cycle.

6. CRIMPING CAVITY IDENTIFICATION

The crimping dies are identified by the corresponding cross-section.

7. OPERATING INSTRUCTIONS

Conductor preparation

- Strip the conductor to the length required by the terminal.
- Avoid damaging the strands

Terminal positioning

- Insert the terminal into the correct die (corresponding cross-section)
- Align the terminal with the die profile
- Slightly close the handles to hold the terminal in position.

Conductor insertion

- Fully insert the stripped conductor into the terminal

Crimping

- Fully close the handles
- The cycle ends with automatic release
- Do not interrupt the crimping process

Check

- Visually verify correct deformation.
- Check that the terminal is securely fastened to the conductor.

Handle release in case of incorrect operation

- The automatic release mechanism is activated when the end of the crimping stroke is reached. If the crimping cycle needs to be interrupted, rotate the release wheel as shown.



8. MAINTENANCE

- Periodically clean the dies
- Lubricate moving parts with hand tool oil, light oil, or WD-40 type oil
- Check for wear or damage
- Store in a dry place

INTENDED USE – PRODUCT FOR PROFESSIONAL USE

BM products are designed and intended exclusively for professional use by qualified personnel.
The user is responsible for the correct selection, installation, and use of the product in compliance with applicable regulations and the instructions provided.
For updated information regarding terms and conditions of sale and warranty, please refer to the official website: www.bm-group.com